

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 7 0 1 0 4 2 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 147 010 428 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address Go Hyun-jung Go Hyun-jung #106-902, 110 Landmark-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Hoban Veridium EDU CITY)				Postal Code 22018			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9083-9595
				3		USD18.54	FAX 010-9083-9595
				3		USD18.24	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
				3		USD19.77	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		日本円換算合計 (円) Total Value					
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 7 0 1 0 4 2 8 | P *

item number

EN 147 010 428 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 15		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Go Hyun-jung Go Hyun-jung #106-902, 110 Landmark-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Hoban Verdium EDU CITY)							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 22018							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9083-9595 FAX 010-9083-9595
Health food						3		USD18.54	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						3		USD18.24	
Health food						3		USD19.77	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 12 / 15

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN147010428JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Go Hyun-jung Go Hyun-jung #106-902, 110 Landmark-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Hoban Veridium EDU CITY) 22018, KOREA TEL 010-9083-9595 FAX 010-9083-9595	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 4 7 0 1 0 4 2 8 J P *

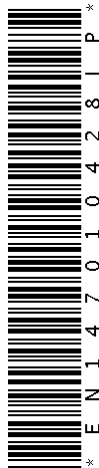
JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 147 010 428 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 15		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9083-9595 FAX 010-9083-9595		
Health food				3		USD18.54	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				3		USD18.24			
Health food				3		USD19.77			
							日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN			
135-0064		FAX			
TEL +82-70-8028-0951					

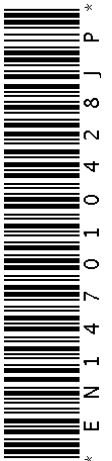


* E N 1 4 7 0 1 0 4 2 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 147 010 428 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		135-0064		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		TEL 010-9083-9595		FAX 010-9083-9595		郵便料金 (円)		諸料金 (円)		合計 (円)		日付印 Date Stamp		
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	贈物	商品見本	販売品	その他	返送品	書類	日本円換算合計 (円)	5655									
Health food				3		USD18.54		☐	☐	☒	☐	☐	☐											
Health food				3		USD18.24		☐	☐	☐	☐	☐	☐											
Health food				3		USD19.77		☐	☐	☐	☐	☐	☐											
								☐	☐	☐	☐	☐	☐											
								No commercial value for customs purpose only.																



* E N 1 4 7 0 1 0 4 2 8 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。